

26 novembre 2000 : les quatre initiatives refusées

Autor(en): **Crivelli, Pablo**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **27 (2000)**

Heft 6

PDF erstellt am: **14.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-912511>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

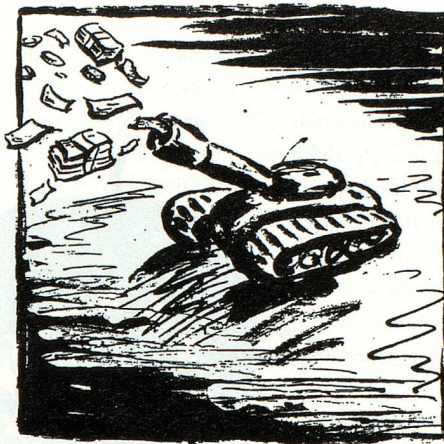
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Les quatre initiatives refusées

Les quatre initiatives populaires mises au vote n'ont pas trouvé grâce aux yeux du souverain. En revanche, la nouvelle loi sur le personnel de la Confédération a obtenu une claire majorité.

Le Conseil fédéral a gagné sur toute la ligne le 26 novembre dernier. Ce résultat était attendu dans la mesure où aucune des initiatives ne disposait du soutien d'un parti bourgeois. Les socialistes étaient seuls du camp gouvernemental à défendre les initiatives en faveur de la retraite à la carte, repoussées en bloc par des cantons suisses alémaniques plus enclins à l'économie que les latins. Le fait que l'initiative des Verts ait obtenu un meilleur résultat que celle de la Fédération des sociétés suisses d'employés trouve son explication dans le fait que cette initiative comportait également une rente pour les personnes optant pour un temps partiel après 62 ans.



L'argument du coût excessif de l'armée n'a pas convaincu le peuple.

La gauche est dans le camp des perdants également en ce qui concerne l'initiative pour la réduction des dépenses militaires, rejetée par 62,3% des votants. La «différence» latine ne s'est que partiellement manifestée, dans la mesure où cette initiative n'a trouvé de majorité de oui que dans les cantons de Genève, du Jura, de Neuchâtel et de Vaud. Le seul objet sur lequel les partis

gouvernementaux ont pu fêter une victoire commune a été l'initiative sur la diminution des coûts hospitaliers, repoussée par 82% des Suisses, lesquels ont montré qu'ils ne se laissaient pas séduire par les solutions simplistes proposées par Denner. La nouvelle loi sur le personnel de la Confédération, enfin, a été acceptée par 67% des votants. Le maintien du statut de fonctionnaire, considéré par beaucoup comme un privilège anachronique, n'a pu résister au processus de libéralisation. **PC**

COMMENTAIRE

Les votations du 26 novembre dernier laissent paraître deux Suisses différentes. Ce résultat ne saurait surprendre. Car la différence de sensibilité entre Latins et Suisses alémaniques est la plus marquée sur les domaines touchant à la politique sociale, comme on a pu le constater lors de la votation sur l'assurance maternité, et à la défense nationale.

Frappés plus durement par la crise économique et par un chômage de longue durée plus élevé que les Suisses alémaniques, Romands et Tessinois ont estimé raisonnable d'aspirer à une retraite dès 62 ans. La droite et la gauche n'interprètent pas de la même façon les résultats de ce vote populaire. Si, préoccupés par l'avenir d'une AVS menacée par le vieillissement de la population, les partis bourgeois en tirent la leçon que les Suisses préfèrent une retraite généralisée à 65 ans, les perdants en retiennent qu'une bonne partie de la population est favorable à une plus grande flexibilité de l'âge de la retraite sans pénalisation.

La session de printemps des Chambres fédérales à Lugano tracera sans doute les premiers contours d'une nouvelle solution, d'un compromis «à la Suisse», qu'on sortira comme par magie du chapeau-claque, pour réduire à la fois la fracture entre les régions linguistiques et préserver les caisses de l'AVS: une retraite à 65 ans pour tous avec des déductions du montant de la rente pour ceux qui choisiraient d'anticiper l'âge de leur retraite.

Pablo Crivelli

Résultats des votations fédérales

Canton	Age de la retraite (Féd. suisse des empl.)		Age de la retraite (les Verts)		Redistribution des dépenses		Coûts hospitaliers moins élevés		Loi sur le personnel de la Confédération		Participation en %
	oui %	non %	oui %	non %	oui %	non %	oui %	non %	oui %	non %	
ZH	34,6	65,4	40,4	59,6	37,1	62,9	16,3	83,7	74,0	26,0	41,6
BE	36,2	63,8	43,3	56,7	32,6	67,4	14,6	85,4	68,4	31,6	42,7
LU	30,1	69,9	36,6	63,4	29,9	70,1	19,1	80,9	73,2	26,8	41,5
UR	30,9	69,1	40,1	59,9	19,7	80,3	19,6	80,4	63,9	36,1	36,5
SZ	27,2	72,8	36,2	63,8	25,8	74,2	20,6	79,4	70,1	29,9	42,9
OW	25,3	74,7	33,5	66,5	22,2	77,8	15,6	84,4	71,9	28,1	37,6
NW	25,4	74,6	32,4	67,6	21,9	78,1	16,8	83,2	77,3	22,7	42,9
GL	31,7	68,3	39,4	60,6	27,7	72,3	17,4	82,6	71,7	28,3	37,9
ZG	28,9	71,7	35,3	64,7	29,8	70,2	16,2	83,8	78,0	22,0	46,5
FR	50,5	49,5	58,7	41,3	44,6	55,4	18,9	81,1	60,0	40,0	43,3
SO	34,9	65,1	41,9	58,1	32,4	67,6	17,3	82,7	70,2	29,8	44,0
BS	38,1	61,9	43,6	56,4	45,2	54,8	19,1	80,9	70,2	29,8	51,7
BL	36,7	63,6	41,9	58,1	37,5	62,5	15,7	84,3	72,7	27,3	41,0
SH	35,0	65,0	44,7	55,3	32,5	67,5	21,3	78,7	69,2	30,8	61,5
AR	29,9	70,1	35,5	64,5	28,1	71,9	16,3	83,7	73,6	26,4	45,0
AI	21,7	78,3	26,6	73,4	22,4	77,6	15,2	84,8	73,9	26,1	35,5
SG	31,6	68,4	38,4	61,6	29,7	70,3	17,4	82,6	75,1	24,9	38,2
GR	34,3	65,7	41,4	58,6	32,7	67,3	20,9	79,1	65,8	34,2	33,1
AG	32,5	67,5	39,9	60,1	29,9	70,1	18,2	81,8	72,8	27,2	38,5
TG	31,8	68,2	39,0	61,0	28,2	71,8	21,1	78,9	72,9	27,1	40,8
TI	63,4	36,6	67,6	32,4	49,0	51,0	30,6	69,4	47,0	53,0	41,1
VD	54,2	45,8	61,0	39,0	50,8	49,2	18,1	81,9	58,0	42,0	36,3
VS	43,0	57,0	51,6	48,4	36,5	63,5	18,2	81,8	50,3	49,7	40,8
NE	60,4	39,6	65,3	34,7	54,4	45,6	19,4	80,6	50,3	49,7	38,5
GE	56,6	43,4	62,1	37,9	60,0	40,0	18,6	81,4	54,3	45,7	47,2
JU	64,0	36,0	70,6	29,4	62,7	37,3	21,9	78,1	46,8	53,2	59,0
Total	39,5	60,5	46,1	53,9	37,7	62,3	18,0	82,0	67,0	33,0	42,5